

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION

MANAGEMENT
LIBRARY

OCT 4 1974

MCGILL UNIVERSITY

73-74 annual report

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION

70 Lyon Street
Ottawa, Ontario
Canada
K1A 0S6



Canadian Commercial
Corporation

President

Corporation commerciale
canadienne

Président

June 28, 1974

The Honourable Jean-Pierre Goyer, P.C., M.P.,
Minister of Supply and Services,
Ottawa, Ontario,
Canada.

Sir:

In accordance with Section 13 (1) of the Canadian Commercial Corporation Act, 1946, I have the honour to submit herewith the Annual Report of the Canadian Commercial Corporation together with Balance Sheet and Statement of Income and Expense, as audited by the Auditor General of Canada, covering the year ended March 31, 1974.

Yours faithfully,

J.S. Glassford,
President.

DIRECTORS

A.R. Bailey
E.A. Booth
C.T. Charland
L.G. Crutchlow
D.H. Gilchrist
J.S. Glassford
R.C.D. Laughton
J.D. Miller

OFFICERS

J.S. Glassford
President

D.H. Gilchrist
Vice President

J.G. Threader
Comptroller

A. Garneau
Legal Adviser

T.M. Coghlan
Secretary

ORGANIZATION AND FUNCTIONS

Canadian Commercial Corporation, which is wholly owned by the Government of Canada, was established in 1946 by an Act of Parliament for the following purposes:

- (a) to assist in the development of trade between Canada and other nations;
- (b) to assist persons in Canada
 - (i) to obtain goods and commodities from outside Canada, and
 - (ii) to dispose of goods and commodities that are available for export from Canada;
- (c) to exercise on behalf and under the direction of the Minister any powers or functions vested in the Minister by any other Act that authorizes the Minister to employ the Corporation to exercise them.

Under this broad charter, the Corporation acts, primarily, as the contracting agency when other countries and international agencies wish to purchase supplies and services from Canada on a government-to-government basis. In addition the Corporation provides a purchasing service to Canadian government departments involved in exports.

Management and staff of the Corporation are provided by the Department of Supply and Services, which is responsible for the central procurement of a wide range of commodities and services on behalf of all Canadian government departments. Therefore, procurement undertaken by the Corporation for

other governments and agencies is carried out by the same officers and according to the same standards as procurement for the Canadian Government.

Some of the many advantages to foreign customers through the use of the Corporation are:

- (1) Prices are obtained, where possible, through competition;
- (2) Canadian suppliers are selected from Department of Supply and Services approved source lists;
- (3) Quality control and inspection from Inspection Services of the Canadian Department of National Defence to the extent desired by the customer;
- (4) The Corporation assumes complete responsibility for the negotiation and administration of contracts, arranges shipment through its Traffic Management Branch, co-ordinates inspection and acceptance, and makes payment from CCC working capital following delivery at the f.o.b. point;
- (5) The Corporation obtains export permits and arranges for import clearance documents, (ocean/air bills of lading, invoices, packing slips, markings, consular invoices) as required by the importing country;
- (6) Litigation arising from defaults, warranties, latent defects, patent infringements are dealt with by legal officers in consultation with appropriate representatives of the purchasing government.

OPERATIONS

During the year the Corporation received approximately 12,000 enquiries related to the supply of Canadian goods and services. 4,450 contracts were awarded to the Corporation by foreign governments, international agencies, and Canadian Government Departments. The value of contracts, amendments and requisitions received from these sources totalled \$227,401,591. as compared to \$237,634,311. for 1972-73. In addition, the Corporation negotiated a contract on behalf of the Canadian Government with STELCO for a quantity of steel pipe valued at \$36,365,000. to assure material supply for the proposed Sarnia-Montreal pipeline.

Contracts from the U.S. Department of Defense totalled \$96,696,453. as compared to \$110,363,489. during 1972-73. This decrease resulted, for the most part, from U.S. Government legislation which placed restrictions on procurement of articles for the U.S. Department of Defense from foreign firms. Major purchases included communication equipment, maintenance and sonar units (\$36,900,000.); aircraft engines, spare parts and overhauls (\$23,600,000.); ammunition components and materials (\$20,500,000.); wire, cable, ball bearings and other miscellaneous items (\$12,700,000.); helicopter hangars and pendant assemblies (\$2,800,000.).

Purchases by the Corporation on behalf of UNICEF amounted to \$890,000. for a variety of products including malaria control drugs, refrigerators, struc-

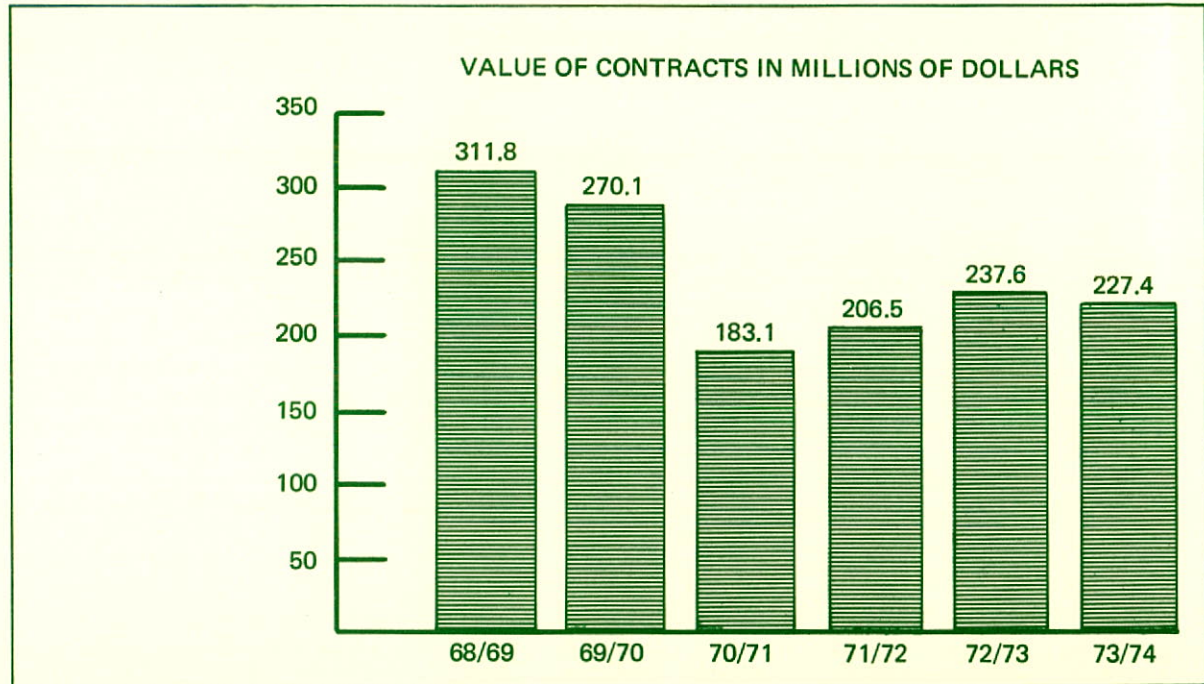
tural timber for Bangladesh housing, and polio virus vaccine.

Purchases for the East African Community (Kenya, Zambia and Tanzania) continued to expand particularly in the aerospace field. Repair and overhaul of aircraft engines, propellers and components accounted for the major share of orders which exceeded \$3,000,000. A unique feature of this program is that all aircraft equipment and other goods were delivered to East Africa by air through a series of eight cargo charters arranged by the Corporation. Other Canadian government departments used the charters for shipments of furniture and other stores to their offices in East Africa at a substantial saving in air transportation costs and without a single claim for loss or damage. Through the use of the air charters and prompt service provided by the Canadian Aerospace Industry the turnaround time for engines was reduced to an estimated 90 days from previous periods of up to 12 months when the work was performed by other overseas contractors.

Purchases by the Corporation for the Canadian International Development Agency (CIDA) totalled \$72,720,022. Procurement of food for the World Food Program and the International Food Program amounted to \$30,472,272. Twenty-four countries received aid with the bulk of the shipments consisting of rapeseed, rapeseed oil, wheat, wheat flour, peas, pea beans, and milk powder.

Under the CIDA Development Loan Program, contracts valued at \$29,700,000 were awarded by the Corporation on behalf of the recipient governments. These contracts covered a variety of projects including four twin turbo propeller aircraft to assist the Civil Aviation Programs in Senegal and Mali in West Africa, additional water treatment facilities for

several Caribbean countries, a series of small and medium size bridges for Jamaica and additional equipment to extend the harbour facilities for the East African Community. In addition, heavy earth moving equipment and several large trucks were provided to Nicaragua to assist with reconstruction of the City of Managua which was levelled by an



earthquake in 1972.

Under Grant Aid Programs, purchases amounted to approximately \$12,500,000. Vehicles and a variety of equipment including large fiber glass boats and motors for the transport of personnel on interior waterways and coastal travel were made available to Colombia under a Forestry Research and Development Program. Colombia will also receive a Canadian trawler modified to meet their requirements under a Fisheries Training Project. Materials for the construction of a new school and associated equipment were provided to Jamaica for a Teacher Training College. A wide variety of agricultural equipment was delivered to India under a Dry Land Research Project to assist in increasing the growth of farm produce.

The Corporation received, audited and paid a total of 24,500 invoices from Canadian firms for stores and services provided during the year with a value of \$210,000,000. At the end of March 1974, the value of stores and services still to be delivered under active contracts totalled approximately \$325,000,000.

ADMINISTRATION

Mr. C.T. Charland, Assistant Deputy Minister, (Export Development) was appointed a Director of the Corporation replacing Mr. T.M. Burns, who resigned. Mr. G.S. Sheraton, the General Manager of the Corporation, retired at the end of December, 1973. Mr. André M. Garneau, Director, Legal

Division, Department of Supply and Services, was designated Legal Adviser by the Board in place of Mr. R.E. Williams who is on leave of absence for a year.

FINANCE

Management and other procurement services provided to the Corporation by the Department of Supply and Services cost \$7,496,000 compared to a total of \$7,575,000 for the previous year. It should be noted that major services previously provided without charge are now included in the cost of administrative services. A total of \$5,696,000 was provided by Supply and Services Vote 15 and \$1,800,000 was recovered from the Canadian International Development Agency for services rendered by the Corporation. The Balance Sheet of the Corporation, together with the Statement of Income and Expense for the year ended March 31, 1974, duly certified and approved, together with a report by the Auditor General, are shown on the following pages. Working Capital is required to finance payments to Canadian suppliers pending recovery from customers. The Corporation's working capital at the end of the previous year amounted to \$13,300,000 and remained unchanged during the year. While \$13,300,000 was required during peak payment periods, there were times of low cash demand when it was possible to set aside substantial sums in interest bearing deposits. These deposits generated a net interest income of \$83,219.



Ottawa, June 26, 1974

The Honourable J.P. Goyer,
Minister of Supply and Services,
Ottawa.

I have examined the balance sheet of the Canadian Commercial Corporation as at March 31, 1974 and the statement of operations for the year then ended. My examination included a general review of the accounting procedures and such tests of accounting records and other supporting evidence as I considered necessary in the circumstances.

Note 2 to the Statement refers to a net cost over-run of \$2,371,365 on a large ceiling price contract with a foreign government. In our opinion the cost over-run on this contract was \$5,095,049 because the following recoveries, totalling \$2,723,684 which were used to reduce the cost over-run should have been remitted to the Receiver General as revenue of Canada.

(a) \$1,728,038 — an additional interest payment by the foreign government for Canadian government financing of suppliers during certain periods of the production contract. These financing costs

had not been included in the production contract costs.

- (b) \$411,464 — extra administrative services provided to the foreign government in previous years under a separate contract. These services consisted of salaries, travel and computer costs originally charged to an appropriation.
- (c) \$584,182 — excess of insurance proceeds over the amount paid to the Department of National Defence with respect to a Crown-owned aircraft which crashed while on loan to the foreign government.

Advances from customers includes a net amount of \$5,683,271 relating to the sale of aircraft to a foreign government on behalf of the Department of National Defence. To March 31, 1974 receipts totalled \$45,247,081 comprising \$34,113,200 received as full payment for the sale of the aircraft to the foreign government, \$7,613,727 from the Department of

National Defence for the acquisition of replacement aircraft and related materiel and services, \$1,990,242 as sales tax rebate and \$1,529,912 in interest earned on these funds which have been invested by the Corporation. Of the total received, \$39,563,810 has been used by the Department, through the Canadian Commercial Corporation, to make payments for the acquisition of other aircraft and related materiel and services. In our opinion the amounts received in respect of the sale to the foreign government, the sales tax rebate and interest earned should have been paid into the Consolidated Revenue Fund.

The working capital of the Corporation includes US \$7,267,226. The decline in the value of the United States dollar since 1970-71 has resulted in an exchange loss of \$697,254 and the Crown's working capital advanced to the Corporation of \$13,300,000 are therefore impaired by this amount. Since the Corporation's operating costs are provided for by parliamentary appropriations, we are of the opinion that an appropriation should be sought to cover this loss.

Subject to the foregoing, in my opinion these financial statements give a true and fair view of the financial position of the Corporation as at March 31, 1974 and the results of its operations for the year then ended, in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year.

I further report, that in my opinion, proper books of account have been kept by the Corporation, the financial statements are in agreement therewith and the transactions that have come under my notice have been within the statutory powers of the Corporation.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "J. Macdonell", written in a cursive style. The signature is positioned above a horizontal line.

Auditor General of Canada

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION

Statement of Operations for the year ended March 31, 1974
(with comparative figure for the year ended March 31, 1973)

	<u>1974</u>	<u>1973</u>
Expense		
Estimated cost of administrative services	\$7,496,000	\$5,746,000
Interest on loans from Canada	208,313	309,068
Net losses on contracts	11,096	—
Bank charges, etc.	1,319	1,745
Loss on US exchange	—	260,963
	<u>7,716,728</u>	<u>6,317,776</u>
Income		
Recovery of administrative costs from the Canadian International Development Agency	1,800,000	—
Interest earned on:		
Investments	\$320,063	356,552
Special progress payments to suppliers	<u>2,913</u>	79,298
	322,976	435,850
	<u>2,122,976</u>	<u>435,850</u>
Estimated net cost of operations before prior years' adjustments	5,593,752	5,881,926
Prior years' income adjustment	19,029	—
Settlement of action for infringement of patents in prior years	—	307,535
Estimated net cost	<u>\$5,612,781</u>	<u>\$6,189,461</u>
Estimated net cost provided for by —		
Supply and Services Vote 15	\$5,696,000	\$4,177,963
Supply and Services Vote 15(b) of 1973-74	—	307,535
Government departments which provided major services without charge	—	1,829,000
	<u>5,696,000</u>	<u>6,314,498</u>
Less: Net income payable to the Receiver General	83,219	125,037
	<u>\$5,612,781</u>	<u>\$6,189,461</u>

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION
(Established by the Canadian Commercial Corporation Act)

Balance Sheet as at March 31, 1974
(with comparative figures as at March 31, 1973)

Assets	1974	1973
Cash	\$ 14,384,654	\$ 19,967,973
Accounts receivable	37,895,724	35,771,665
Advances to suppliers	12,427,580	10,818,279
Progress payments to suppliers	88,004,409	90,772,179
Loan to supplier (Note 1)	280,000	239,653
Contract cost over-run (Note 2)	2,371,365	2,801,128
	\$155,363,732	\$160,370,877

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

1. The full recovery of loan to supplier is dependent on the contractor solving his present financial difficulties.
2. A large contract negotiated on a ceiling price basis with a foreign government resulted in a cost over-run of \$2,371,365 at March 31, 1974. The net over-run may be affected by the outcome of claims and counter-claims
- presently under litigation between Her Majesty and the aircraft designer.
3. US dollars included in the accounts were converted into Canadian dollars at the rate of exchange prevailing on March 31.

Certified correct:

Comptroller



Approved:

Director

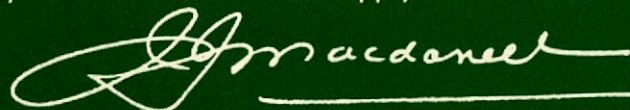


Director



<u>Liabilities</u>	1974	1973
Accounts payable	\$ 30,531,975	\$ 32,505,978
Due to the Receiver General for Canada	291,532	125,037
Due to the Defence Production Revolving Fund	644,085	3,158,168
Advances received or receivable from customers	23,747,163	21,895,337
Progress payments received or receivable from customers	87,321,231	89,984,465
	<u>142,535,986</u>	<u>147,668,985</u>
Proprietary Equity of Canada:		
Funds provided under authority of the Canadian Commercial Corporation Act:		
Advances, section 8(1)	\$10,000,000	10,000,000
Loans, interest-bearing, section 8(2)	<u>3,300,000</u>	3,300,000
	13,300,000	
Less: Provision for settlement of action for infringement of patents	<u>—</u>	<u>307,535</u>
	13,300,000	12,992,465
Unrealized loss on US exchange	(697,254)	(515,573)
Reserve for contingencies	225,000	225,000
	<u>12,827,746</u>	<u>12,701,892</u>
	<u>\$155,363,732</u>	<u>\$160,370,877</u>

I have examined the above balance sheet and the related statement of operations and have reported thereon under date of June 26, 1974 to the Minister of Supply and Services.



Auditor General of Canada

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE



73-74 rapport annuel

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE

70, rue Lyon
Ottawa (Ontario)
Canada
K1A 0S6



Canadian Commercial
Corporation

Corporation commerciale
canadienne

President

Président

le 28 juin 1974

L'honorable Jean-Pierre Goyer, C.P., député
Ministre des Approvisionnements et Services
Ottawa (Ontario)
Canada

Monsieur le Ministre,

Conformément à l'article 13(1) de la Loi de 1946 sur la Corporation commerciale canadienne, j'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de la Corporation commerciale canadienne, son bilan ainsi que l'état des recettes et des dépenses, le tout vérifié par l'Auditeur général du Canada, pour l'année terminée le 31 mars 1974.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments dévoués.

Le président,

J.S. Glassford

ADMINISTRATEURS

A. R. Bailey
E. A. Booth
C. T. Charland
L. G. Crutchlow
D. H. Gilchrist
J. S. Glassford
R. C. D. Laughton
J. D. Miller

DIRECTEURS

J. S. Glassford
Président

D. H. Gilchrist
Vice-président

J. G. Threader
Contrôleur

A. Garneau
Conseiller juridique

T. M. Coghlan
Secrétaire

ORGANISATION ET FONCTIONS

La Corporation commerciale canadienne, propriété exclusive du gouvernement du Canada, a été instituée en 1946 par une loi du Parlement pour:

- (a) aider à l'expansion du commerce entre le Canada et d'autres pays;
- (b) aider des personnes au Canada
 - (i) à obtenir des marchandises et denrées en dehors du Canada et
 - (ii) à placer des marchandises et denrées exportables du Canada;
- (c) exercer, au nom et sous la direction du Ministre, tous les pouvoirs conférés à ce dernier en vertu d'une autre loi qui l'autorise à utiliser la Corporation à cette fin.

Dans le cadre de ce vaste mandat, la Corporation a pour principale fonction de négocier des marchés pour le compte de gouvernements étrangers ou d'organismes internationaux qui désirent acheter au Canada, au niveau des gouvernements, des fournitures et des services. Elle s'occupe également des achats requis par les ministères de l'Etat qui font de l'exportation.

Les administrateurs et les fonctionnaires de la Corporation relèvent du ministère des Approvisionnements et Services qui assume la responsabilité de l'achat d'une gamme impressionnante de biens et de services pour le compte de tous les ministères fédéraux. Les achats qu'effectue la Corporation pour d'autres gouvernements ou organismes sont donc négociés par les mêmes agents et selon les mêmes

normes que ceux effectuées au nom du gouvernement canadien.

Voici quelques uns des nombreux avantages dont la Corporation fait bénéficier ses clients étrangers:

- (1) Dans la mesure du possible, les prix sont obtenus par adjudication;
- (2) Les fournisseurs canadiens sont choisis d'après les listes approuvées par le ministère des Approvisionnements et Services;
- (3) Le contrôle de la qualité et l'inspection sont assurés, suivant les vœux du client, par les Services d'inspection du ministère fédéral de la Défense nationale;
- (4) La Corporation assume l'entière responsabilité de la négociation et de l'administration des contrats. Elle s'occupe de l'expédition des marchandises par l'intermédiaire de la Direction de la gestion des transports, coordonne leur inspection et leur acceptation et en assure le paiement sur les fonds de roulement de la CCC, après livraison au point de destination f.à b.;
- (5) La Corporation se charge des permis d'exportation et des documents de dédouanement requis par le pays importateur (connaissements aériens et maritimes, factures, bordereaux d'expédition, étiquetage et factures consulaires);
- (6) Le Contentieux, en accord avec les représentants du gouvernement client, tranche les litiges résultant de manquements, de garanties non respectées, de vices rédhibitoires et de contre-façon de brevets.

REVUE DE L'ANNEE

Au cours de l'année, la Corporation a reçu environ 12,000 demandes de prestations de biens et de services canadiens. Les gouvernements étrangers, les organismes internationaux et les ministères de l'Etat lui ont confié quelque 4,450 marchés. La valeur des contrats, avenants et commandes reçus s'élève à \$227,401,591, par rapport à \$237,634,311 en 1972-73. La Corporation a également adjudgé à Stelco, pour le compte du gouvernement canadien, un contrat de \$36,365,000 destiné à assurer les fourniture des conduites d'acier nécessaires à la construction envisagée d'un oléoduc entre Sarnia et Montréal.

Le département de la Défense des Etats-Unis a pour sa part placé des contrats d'une valeur de \$96,696,453 par rapport à \$110,363,489 l'an dernier. Cette baisse est due en majeure partie aux décisions du gouvernement américain de réduire les achats faits à l'étranger par le département de la Défense. Les achats les plus importants se sont inscrits aux postes suivants: moteurs, pièces de rechange et révisions d'aéronefs (\$23,600,000); armement et projectiles (\$20,500,000); matériel de transmission, entretien et appareils sonar (\$36,900,000); conducteurs, câbles, roulements à billes et divers autres articles (\$12,700,000); hangars d'hélicoptères et pièces connexes (\$2,800,000).

Le montant des achats effectués par la Corporation pour le compte de l'UNICEF a atteint \$890,000; ces marchés concernaient l'achat de médicaments contre

la malaria, de réfrigérateurs, de bois pour la construction de maisons au Bangladesh et de vaccins contre la poliomyélite.

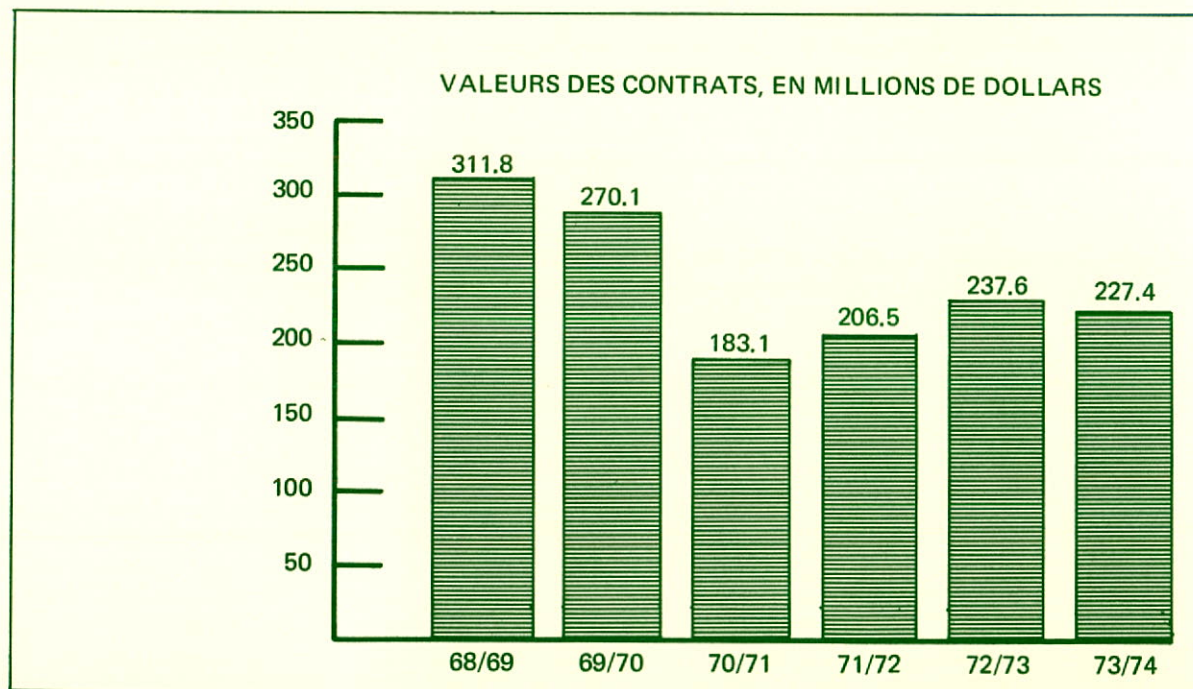
Les achats effectués pour le compte de pays d'Afrique orientale (Kénya, Zambie et Tanzanie) ont continué de progresser, particulièrement dans le domaine de l'aérospatiale. Ils ont touché principalement la réparation et la révision de moteurs d'avion, d'hélices et autres composants (\$3,000,000). L'une des caractéristiques exceptionnelles de ce programme était la livraison par avion en Afrique orientale de tout le matériel et autres fournitures aéronautiques lors d'une série de huit vols nolisés organisés par la Corporation. D'autres ministères fédéraux ont profité de ces vols pour expédier à leur bureaux d'Afrique orientale des meubles et divers matériel à très bas prix et sans perte ni dommage. Grâce à ces vols nolisés et au service rapide assuré par l'industrie canadienne de l'aérospatiale, le temps d'exécution des commandes de moteurs d'avion, qui pouvait atteindre douze mois lorsque les travaux étaient exécutés par des entreprises d'outre-mer, s'est trouvé réduit à environ quatre-vingt-dix jours.

Le montant des achats effectués par la Corporation pour le compte de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) a atteint \$72,720,022. Le ravitaillement destiné au Programme alimentaire mondial et au Programme international d'aide alimentaire se chiffre à \$30,472,272. Vingt-quatre pays ont bénéficié d'une certaine forme d'assistance,

grâce à des envois portant essentiellement sur des graines et de l'huile de colza, du blé, de la farine de blé, des pois, des haricots et du lait en poudre.

Des contrats évalués à \$29,700,000 ont été adjugés par la Corporation au nom des gouvernements bénéficiaires dans le cadre du Programme de prêts du

développement de l'ACDI. Ces marchés portaient sur divers projets, notamment quatre avions à turbo-propulseurs destinés aux programmes de l'aviation civile au Sénégal et au Mali, en Afrique occidentale, de nouvelles installations d'épuration des eaux dans divers pays des Antilles, une série de ponts de petite et moyenne tailles pour la Jamaïque et du matériel



supplémentaire pour l'agrandissement d'installations portuaires en Afrique orientale. Nous avons enfin fourni au Nicaragua du matériel lourd de terrassement ainsi que plusieurs gros camions pour la reconstruction de la ville de Managua détruite par un tremblement de terre en 1972.

Les achats effectués pour les programmes de subvention ont été de l'ordre de \$12,500,000. Dans le cadre d'un programme de recherche et développement en matière de foresterie, la Colombie a reçu des véhicules et du matériel divers, notamment de larges embarcations en fibre de verre et des moteurs destinés au transport du personnel sur les eaux intérieures et le long de la côte; la Colombie recevra en outre, dans le cadre d'un projet de formation dans le domaine de la pêche, un chalutier canadien modifié pour répondre à ses besoins. La Jamaïque a obtenu des matériaux et de l'équipement connexe pour la construction d'une nouvelle école normale. Un grand nombre de machines agricoles ont également été envoyées en Inde dans le cadre d'un programme de recherche sur la culture en terre aride, destiné à accroître la production agricole.

La Corporation a reçu, vérifié et réglé 24,500 factures provenant d'entreprises canadiennes pour la fourniture, au cours de l'année, de biens et de services d'une valeur de \$210,000,000. A la fin de mars 1974, la valeur des biens et services qui restaient à fournir dans le cadre des marchés en cours d'exécution s'élevait à environ \$325,000,000.

ADMINISTRATION

À la suite de la démission de M. T.M. Turns, M. C.T. Charland, sous-ministre adjoint (Expansion des exportations) a été nommé administrateur de la Corporation. M. G.S. Sheraton, Administrateur de la Corporation, a pour sa part pris sa retraite à la fin de décembre 1973. M. André M. Garneau, directeur du Contentieux au ministère des Approvisionnements et Services, a été nommé conseiller juridique par le Conseil d'administration, en remplacement de M. R.E. Williams qui bénéficie d'un congé d'un an.

FINANCES

Le coût des services de gestion et d'achat assurés à la Corporation par le ministère des Approvisionnements et Services s'élève à \$7,496,000, par rapport à \$7,575,000 lors de l'exercice précédent. Il faut signaler que certains services importants, auparavant fournis gratuitement, sont désormais compris dans le coût des services administratifs. Un total de \$5,696,000 provient du crédit 15 des Approvisionnements et Services, alors que \$1,800,000, correspondant à des services assurés par la Corporation, ont été recouverts auprès de l'Agence canadienne de développement international. Le bilan de la Corporation, ainsi que l'état de recettes et des dépenses pour l'exercice clos le 13 mars 1974, dûment certifiés et approuvés, accompagnés du rapport de l'Auditeur général, sont reproduits aux pages suivantes. La Corporation doit disposer d'un fonds de roulement

pour régler ses factures auprès des fournisseurs canadiens, en attendant d'être remboursée par ses clients. Ce fonds de roulement s'élevait à la fin de l'exercice précédent à \$13,300,000 et est demeuré à ce niveau au cours de l'exercice. Alors que le montant de \$13,300,000 était nécessaire en période de paie-

ments particulièrement élevés, la Corporation a été en mesure d'effectuer des dépôts importants portant intérêt lorsque la demande de liquidités était plus faible. L'intérêt net réalisé sur ces dépôts s'est élevé à \$83,219.



Ottawa, le 28 juin 1974

À l'honorable Jean-Pierre Goyer
Ministre des Approvisionnements et Services
Ottawa (Ontario)

Monsieur le ministre,

J'ai examiné le bilan de la Corporation commerciale canadienne du 31 mars 1974, ainsi que l'état d'exploitation pour l'exercice terminé à cette date. Mon examen a comporté une revue générale des procédés comptables ainsi que les sondages des registres comptables et autres preuves à l'appui que j'ai jugé nécessaire de faire dans les circonstances.

La remarque 2 sur les états financiers concerne un excédent net de \$2,371,365 relatif à un contrat à prix-plafond négocié avec un gouvernement étranger. À mon avis, ce montant était de \$5,095,049, car les sommes recouvrées ci-après, d'un total de \$2,723,684, et qui ont servi à réduire ledit montant excédentaire, auraient dû être remises au Receveur général, comme recettes de l'État:

- a) \$1,728,038 — soit des intérêts supplémentaires versés par le gouvernement canadien pour financer les fournisseurs durant certaines

périodes du contrat de production. Ces frais de financement n'ont pas été inclus dans le prix de revient du contrat.

- b) \$411,464 — soit des services administratifs supplémentaires assurés, les années précédentes, au gouvernement étranger en vertu d'un contrat distinct. Ces services comprenaient des traitements, des frais de voyage et de services informatiques d'abord imputés à un crédit parlementaire.
- c) \$584,182 — soit le surplus de produit net du montant d'assurance versé au ministère de la Défense nationale à l'égard d'un avion de l'État qui s'est écrasé alors qu'il était prêté au pays étranger.

Les avances des clients comprennent un montant net de \$5,683,271 provenant de la vente d'avions à un gouvernement étranger pour le compte du ministère de la Défense nationale. Au 31 mars 1974, les recettes

s'élevaient à \$45,247,081, soit \$34,113,200 pour le paiement final des appareils vendus, \$7,613,727 dépensés par le MDN pour l'achat d'un autre avion, l'équipement et les services connexes, \$1,990,242 en guise de ristourne sur la taxe de vente et des intérêts de \$1,529,912 sur les fonds placés par la Corporation. De la somme globale reçue, \$39,563,810 ont été dépensés par le Ministère, par l'intermédiaire de la Corporation, aux fins d'acomptes sur l'achat d'autres avions, l'équipement et les services connexes. A mon avis, les sommes reçues pour la vente, ainsi que la ristourne sur la taxe de vente et les intérêts auraient dû être versés au Fonds du revenu consolidé.

Le capital d'exploitation de la Corporation comprend \$7,267,226 (É.-U.). La dévaluation du dollar américain depuis 1970-1971 s'est traduite par une perte de \$697,254 sur le change des devises et les avances de \$13,300,000 faites par l'État à la Corporation sur les fonds de roulement sont donc réduites d'autant. Étant donné que les frais d'exploitation de la Corporation sont couverts par des crédits parlementaires, il conviendrait d'imputer cette perte à un tel crédit.

Sous réserve de ce qui précède, ces états financiers présentent fidèlement, selon moi, la situation financière de la Corporation au 31 mars 1974, et les résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Je déclare en outre que, à mon avis, les livres de comptabilité ont été bien tenus par la Corporation, que les états financiers leur sont conformes et que les opérations de celle-ci portées à ma connaissance étaient dans les limites des pouvoirs que lui confère la loi.

Veuillez agréer, Monsieur le ministre, l'expression de mes sentiments dévoués.



L'Auditeur général du Canada,

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE

État d'exploitation pour l'exercice clos le 31 mars 1974
(avec chiffres comparatifs au 31 mars 1973)

	<u>1974</u>	<u>1973</u>
Dépenses		
Coût approximatif des services administratifs	\$7,496,000	\$5,746,000
Intérêts sur les prêts du Canada	208,313	309,068
Pertes nettes sur contrats	11,096	—
Frais de banque, etc.	1,319	1,745
Pertes sur le change de devises des É.-U.	—	260,963
	<u>7,716,728</u>	<u>6,317,776</u>
Recettes		
Recouvrement de frais administratifs de l'Agence canadienne de développement international	1,800,000	—
Intérêts sur:		
les placements	\$320,063	356,552
les acomptes spéciaux aux fournisseurs	<u>2,913</u>	<u>79,298</u>
	<u>322,976</u>	<u>435,850</u>
	<u>2,122,976</u>	<u>435,850</u>
Coût total net d'exploitation (valeur approximative avant les redressements des années précédentes)	5,593,752	5,881,926
Redressement du revenu des années précédentes	19,029	—
Règlement des poursuites pour contre-façon de brevets dans les années précédentes	—	307,535
Coût approximatif net	<u>\$5,612,781</u>	<u>\$6,189,461</u>
Coût approximatif net prévu par:		
le Crédit 15 du MAS	\$5,696,000	\$4,177,963
le Crédit 15b) (1973-1974) du MAS	—	307,535
les crédits des ministères qui assurent gratuitement certains services	<u>5,696,000</u>	<u>6,314,498</u>
Moins: Recettes nettes payables au Receveur général	83,219	125,037
	<u>\$5,612,781</u>	<u>\$6,189,461</u>

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE
 (Constituée par la Loi sur la Corporation commerciale canadienne)

Bilan au 31 mars 1974
 (avec chiffres comparatifs au 31 mars 1973)

Actif	1974	1973
Écaisse	\$ 14,384,654	\$ 19,967,973
Comptes à recevoir	37,895,724	35,771,665
Avances aux fournisseurs	12,427,580	10,818,279
Acomptes aux fournisseurs	88,004,409	90,772,179
Prêts aux fournisseurs (Remarque 1)	280,000	239,653
Montant excédentaire du contrat dont le recouvrement est en négociation (Remarque 2)	2,371,365	2,801,128
	<u>\$155,363,732</u>	<u>\$160,370,877</u>

Les remarques ci-annexées font partie intégrante des états financiers.

1. Le recouvrement total du prêt au fournisseur dépend de l'adjudicataire, qui connaît actuellement certaines difficultés financières.
2. Un important contrat à prix plafond négocié avec un gouvernement étranger s'est traduit par un excédent de \$2,371,365 au 31 mars 1974. L'excédent net peut différer
3. Les montants inscrits en devises américaines ont été convertis en devises canadiennes, au taux de change en vigueur le 31 mars.

Certifié conforme:

Approuvé:

Le Contrôlant

Le directeur

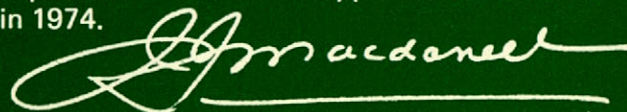
Le Directeur





Passif	1974	1973
Comptes à payer	\$ 30,531,975	\$ 32,505,978
A payer au Receveur général du Canada	291,532	125,037
A payer au Fonds renouvelable de la Production de défense	644,085	3,158,168
Avances reçues ou à recouvrer des clients	23,747,163	21,895,337
Paiements provisoires reçus ou à recouvrer des clients	87,321,231	89,984,465
	<u>\$142,535,986</u>	<u>\$147,668,985</u>
Avoir propre du Canada:		
Capitaux acquis en vertu de la Loi sur la Corporation commerciale canadienne:		
Avances, article 8(1)	\$10,000,000	10,000,000
Prêts portant intérêt, article 8(2)	3,300,000	3,300,000
	<u>13,330,000</u>	
Moins: capitaux nécessaire au règlement de la poursuite pour violation de droits de brevet		307,535
	13,300,000	12,992,465
Perte non réalisée sur le change des monnaies des États-Unis	(697,254)	(515,573)
Réserves pour imprévus	225,000	225,000
	<u>12,827,746</u>	<u>12,701,892</u>
	<u>\$155,363,732</u>	<u>\$160,370,877</u>

J'ai examiné le bilan ci-dessus et l'état d'exploitation et en ai fait rapport au ministre des Approvisionnements et Services, le 26 juin 1974.



L'Auditeur général du Canada

